

392597-2026 - Verseny

Svájc – Építési munkák – Seewasserwerk Riet II, Los 5: Gebäudeumhüllung mit integrierter PV-Anlage

OJ S 109/2026 09/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: RWSG Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG

E-mail-cím: michael.stang@sgsw.ch

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízzel kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Seewasserwerk Riet II, Los 5: Gebäudeumhüllung mit integrierter PV-Anlage

Leírás: Die RWSG versorgt rund 150'000 Personen sowie zahlreiche Betriebe in der Region Bodensee bis St. Gallen. Aufgrund steigenden Wasserbedarfs, fehlender Redundanzen und bestehender Studien plant die RWSG den Bau eines neuen Seewasserwerks neben dem Hochdruckpumpwerk Riet in Goldach zur langfristigen Sicherstellung der regionalen Wasserversorgung. Die Erstellung des Neubaus wurde in mehrere Lose aufgeteilt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist das Los Gebäudeumhüllung. Diese Ausschreibung umfasst die Leistungen in den folgenden Bereichen: * Hinterlüftete Fassadenkonstruktion inkl. vorgehängten Elementen * Fassadenverkleidungen (PV-Module und Glasfaserbeton) * Fenster und Aussentüren * Spenglerarbeiten zu der Fassadenkonstruktion * Spenglerarbeiten zu den Dachkonstruktionen und Blitzschutz * Flachdachkonstruktion als Schwammdach und Terrasse * Flachdachkonstruktion mit Photovoltaik * Verglaste Einbauten in Dächern * Absturzsicherungen für Unterhalt und Kontrollen auf Dächern * Sonnen- und Wetterschutzanlagen * Gebäudebeschriftung Die Arbeiten für die Erstellung der Gebäudehülle sind zwischen 1. April 2028 und dem 28. Februar 2029 vorgesehen.

Eljárásazonosító: a37d6093-44e4-4467-9783-bda6e6c748b7

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Goldach

Irányítószám: 9403

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

További információk: Rietli / Rietbergstrasse 65

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszzerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Seewasserwerk Riet II, Los 5: Gebäudeumhüllung mit integrierter PV-Anlage

Leírás: Die RWSG versorgt rund 150'000 Personen sowie zahlreiche Betriebe in der Region Bodensee bis St. Gallen. Aufgrund steigenden Wasserbedarfs, fehlender Redundanzen und bestehender Studien plant die RWSG den Bau eines neuen Seewasserwerks neben dem Hochdruckpumpwerk Riet in Goldach zur langfristigen Sicherstellung der regionalen Wasserversorgung. Die Erstellung des Neubaus wurde in mehrere Lose aufgeteilt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist das Los Gebäudeumhüllung. Diese Ausschreibung umfasst die Leistungen in den folgenden Bereichen: * Hinterlüftete Fassadenkonstruktion inkl. vorgehängten Elementen * Fassadenverkleidungen (PV-Module und Glasfaserbeton) * Fenster und Aussentüren * Spenglerarbeiten zu der Fassadenkonstruktion * Spenglerarbeiten zu den Dachkonstruktionen und Blitzschutz * Flachdachkonstruktion als Schwammdach und Terrasse * Flachdachkonstruktion mit Photovoltaik * Verglaste Einbauten in Dächern * Absturzsicherungen für Unterhalt und Kontrollen auf Dächern * Sonnen- und Wetterschutzanlagen * Gebäudebeschriftung Die Arbeiten für die Erstellung der Gebäudehülle sind zwischen 1. April 2028 und dem 28. Februar 2029 vorgesehen.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45443000 Homlokzati munka, 09331200 Fényelektromos napelemmodulok

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Goldach

Irányítószám: 9403

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

További információk: Rietli / Rietbergstrasse 65

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://www.simap.ch) definiert.

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://www.simap.ch) definiert.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://www.simap.ch) definiert.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: [Simap.ch](https://www.simap.ch)

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 31/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,

nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation

auf [simap.ch](https://www.simap.ch)

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: RWSG Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: RWSG Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG

Regisztrációs szám: aa603976-46c8-424c-ad7b-ceb4b8a5f104

Postacím: St. Leonhard-Strasse 15

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9000

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: michael.stang@sgsw.ch

Telefonszám: +41712245157

Internetcím: <https://www.rwsg.ch/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: info@bvger.admin.ch

Telefonszám: +41584652626
Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch
Regisztrációs szám: CH001
Postacím: Holzikofenweg 36
Város: Bern
Irányítószám: 3003
Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Ország: Svájc
E-mail-cím: support@simap.ch
Telefonszám: +41584646388
Internetcím: <https://www.simap.ch>
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 894eb57b-5dca-4222-97c7-4e5f09362f2b - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 17
A hirdetmény megküldésének dátuma: 06/06/2026 02:25:52 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 392597-2026
HL S kiadás száma: 109/2026
A közzététel dátuma: 09/06/2026